

**T.Y.B.A.**

**ENGLISH LITERATURE**

**BRITISH LITERATURE 1550-1750**

**(PAPER-IV) (07<sup>TH</sup> MAY- 2018)**

**Q.P. Code : 28749**

**Time: Three Hours]**

**[ Marks:100]**

Please check whether you have got the right question paper.

- N.B:
1. Attempt all five questions.
  2. All questions carry equal marks.

Prescribed Texts.

1. Shakespeare : A Midsummer Night's Dream
2. Shakespeare : Romeo and Juliet
3. Wycherley : The Country wife
4. Selected verse from the Elizabethan, Jacobean and Restoration Periods.
5. The Background of British Literature (1550-1750)

Q. 1 a) Assess the contribution of some major prose writers to the development of English prose in the sixteenth century. (20)

**OR**

b) Analyse the features of Neo-classical poetry.

**OR**

c) Discuss the contribution of the dramatists to Jacobean drama.

Q. 2 a) "Shakespearean tragedy is the outcome of destiny and fate. Discuss with reference to the play Romeo and Juliet. (20)

**OR**

b) Romeo and Juliet involves the struggle of the lovers against public and social institution- Discuss.

**OR**

c) Write short notes on **any two** of the following:

- i) The role of Friar Lawrence in Romeo and Juliet.
- ii) Significance of dream in the play
- iii) Mercutio the witty sceptic
- iv) Imagery of light and darkness in the play

Q. 3 a) Comment on A Midsummer Night's Dream as a celebration of love in all its aspects. (20)

**OR**

b) Explain the significance of title of A Midsummer Night's Dream.

**OR**

c) Write short notes on **any two** of the following:

- i) The opening scene of the play A Midsummer Night's Dream
- ii) Lysander and Demetrius
- iii) The play within the play in Midsummer Night's Dream
- iv) The role of Puck in the play

**Q.P. Code : 28749**

Q. 4 a) Examine The Country Wife as the play that actually reflects the moral decadence of Restoration age. (20)

**OR**

b) Comment on marriage as a theme of the play The Country Wife

**OR**

c) Write short notes on **any two** of the following:

i) Women characters in The Country wife

ii) Significance of the title of the play

iii) Sparkish and Harcourt

iv) Ending of the play

Q. 5 a) Explain Shakespeare's admiration and devotion to his friend as in the sonnets prescribed for your study. (20)

**OR**

b) Discuss religion as one of the themes of the poems of John Donne and George Herbert.

**OR**

c) Write short notes **any two** of the following:

i) Thematic concerns in Milton's Lycidas

ii) Dryden's portrayal of Absalom in Absalom and Achitophel

iii) Spenser's March Eclogue

iv) Belinda's dressing table rites in The Rape of The Lock

\*\*\*\*\*

Please check that you have received the correct question paper.

- N.B.: i) Attempt all five questions.  
ii) Answers should be relevant to the questions set.  
iii) Figures to the right indicate full marks.

Q.1 a) Discuss the development of the English language under the various (20)  
invasions.

**OR**

b) Examine in detail the European influences on the English language.

**OR**

c) Explain how science and technology have contributed to the growth of English language.

Q.2 A) Write short notes on **any two** of the following: (10)

- i) Pidgins and Creoles
- ii) Multilingualism
- iii) Register
- iv) Varieties of English Dialects
- v) Slang

B) Rewrite **any four** of the following in phonetic script and mark the prominent syllable in each: (04)

- i) prison
- ii) ship
- iii) venture
- iv) chameleon
- v) precious
- vi) dilute

C) Rewrite **any three** of the following sentences giving stress and intonation marks: (03)

- i) He came late from school.
- ii) Can I borrow your jacket?
- iii) How beautiful is the flower!
- iv) Please keep quiet.
- v) Rita is a sincere girl, isn't she?
- vi) They are going to the mall.

D) Attempt a morphological analysis of **any two** of the following: (03)

- i) reattainment
- ii) national
- iii) maladjustment
- iv) humanism

Q.3 a) Comment on the contribution of Plato and Aristotle to the mimetic view of literature. (20)

**OR**

b) Analyse the function of emotion in the process of literary creation.

**OR**

c) Show how the function of the literature has changed through ages.

Q.4 a) Discuss the qualifications of an ideal critic. (20)

**OR**

b) How does criticism facilitate in understanding and interpreting literature?

**OR**

c) Examine the various functions of literary criticism.

Q.5 a) Critically elaborate on the principles and functions of Formalist literary criticism. (20)

**OR**

b) Consider the importance and development of feminist literary approach in literature.

**OR**

c) Write a detailed note on the Marxist approach to literature.

\*\*\*\*\*

**Time: 2 $\frac{1}{2}$  / 3 Hours**

**Marks: 80 / 100**

NB: (1) All questions are **compulsory**

(2) All questions carry **equal marks**

(3) Question Number **4(a) and 4(b)** are compulsory

Q.1 a) Define 'Translation'. Examine its purpose and significance in the global context.

**OR**

b) Explain the theories of equivalence highlighting the role played in the act of translation.

Q.2 a) Examine equivalence theories in the process of translating poetry, prose and drama at linguistic level.

**OR**

b) Comment on the importance of equivalence while translating a literary text at sociological and cultural levels.

Q.3 a) Write a critical essay on the problems encountered by the translator at phonological, lexical and syntactic level during the process of translating literary text.

**OR**

b) "Translation faces difficulties in the interpretation of social and cultural issues". Explain with suitable examples.

Q.4) Translate the following passages into Hindi/Marathi.

a) The rapid advancement of technology and industrialization today is something that man can be proud of. However, it has brought along with it many undesirable results, one of which is the pollution of our environment. Humanity today is threatened by the dangers of air, water, land and noise pollution.

The air that we breathe is heavily polluted with toxic gases, chemicals and dust. These consist of the discharge from industrial factories and motor vehicles. The emission of tetraethyl lead and carbon monoxide from exhaust fumes is a major cause for concern too. Outdoor burning of trash and forest fires have also contributed to air pollution. They cause the smarting of the eyes, bouts and coughing and respiratory problems. Owing to the burning of fossil fuels, the level of carbon monoxide in the air is more than desirable. Too high a level of carbon dioxide will cause the Earth's temperature to rise.

- b) Larry and Charles had the same father, but different mothers. They were half-brothers. They lived on opposite sides of town. The boys spent many weekends together when they were both visiting their father. They had a lot in common. They both played baseball. Larry played for the Patuxent Pirates and Charles played for the Berrywood Blue Crabs. Both boys liked Batman. They both picked the pepperoni off of their pizza. Larry and Charles knew that they were only half-brothers, but they considered themselves to be 100% friends.

Both the Pirates and the Blue Crabs had very good seasons. Both teams won many games, and both teams were chosen to play the championship game. The winner of that game would be the best team in the state. Both Larry and Charles were very excited that weekend and eager to share their good news with their father.

“I’m very proud of you both,” their father said. “But do you realize that this means that you will be playing against each other?”

---

**T.Y.B.A.**

**ENGLISH LITERATURE**

**BRITISH LITERATURE 1550-1750**

**(PAPER-IV) (17<sup>TH</sup> MAY- 2018)**

**Q.P. Code : 28747**

**[Time: Three Hours]**

**[ Marks:100]**

Please check whether you have got the right question paper.

- N.B:
1. Attempt all five questions.
  2. All questions carry equal marks.

Prescribed Texts.

1. Shakespeare : A Midsummer Night's Dream
2. Shakespeare : Romeo and Juliet
3. Wycherley : The Country wife
4. Selected verse from the Elizabethan, Jacobean and Restoration Periods.
5. The Background of British Literature (1550-1750)

**Q. 1** a) Examine the contribution of the University wits to the growth of literature in the sixteenth century. **(20)**

**OR**

b) Analyse the development of drama during the Jacobean period.

**OR**

c) Write an account of the poetic trends in the Restoration poetry.

**Q. 2** a) Show how 'fate and chance' play a significant role in Romeo and Juliet with illustrations. **(20)**

**OR**

b) Discuss Romeo and Juliet as a reflection of the struggle of the lovers against public and social institutions.

**OR**

c) Write short notes on **any two** of the following:

- i) Nurse in Romeo and Juliet
- ii) The balcony scene
- iii) Comic elements in the play
- iv) Mother Capulet

**Q. 3** a) Justify the title of the play A Midsummer Night's Dream **(20)**

**OR**

b) 'A Midsummer Night's Dream is the perfect blend of romance and reality'. Elucidate with incidents from the play.

**OR**

c) Write short notes on **any two** of the following:

- i) The role of Puck in A Midsummer Night's Dream
- ii) Significance of Moon in the play
- iii) The play within the play
- iv) Lysander and Demetrius

**Q.P. Code : 28747**

**Q. 4** a) Examine the relationship between Mr & Mrs. Pinchwife in The Country Wife. (20)

**OR**

b) ‘Wit is the driving force in Restoration comedy’. Analyse The Country Wife in the light of this statement.

**OR**

c) Write short notes on **any two** of the following:

- i) The excessive credulity of Sparkish
- ii) Alithea and Harcourt
- iii) Sir Jasper Fidget and Lady Fidget
- iv) Language used in the play

**Q. 5** a) Comment on Shakespeare’s celebration of love in his sonnets prescribed for your study. (20)

**OR**

b) Examine Donne and Herbert as religious poets.

**OR**

c) Write short notes **any two** of the following:

- i) Edmund spenser’s March Eclogue
- ii) Belinda’s dressing table rites in The Rape of the Lock
- iii) Significance of the poem On his Blindness
- iv) Absalom and Achitophel as a Satire

\*\*\*\*\*



**Time: 3 hours**

**Marks: 100**

Please check that you have received the correct question paper.

- N.B.: i) Attempt all five questions.  
ii) Answers should be relevant to the questions set.  
iii) Figures to the right indicate full marks.

Q.1 a) Comment on the changes that came about in the English language during the Anglo-Saxon period. **(20)**

**OR**

b) Discuss the contribution of the non-European languages to the enrichment of the English language.

**OR**

c) Analyse the changes in the English language as a result of advances in science and technology.

Q.2 A) Write short notes on **any two** of the following: **(10)**

- i) Sociolinguistics
- ii) Multilingualism
- iii) Creoles and Pidgins
- iv) Jargon
- v) Register

B) Rewrite **any four** of the following in phonetic script and mark the prominent syllable in each: **(04)**

- i) principal
- ii) shopping
- iii) business
- iv) cheerful
- v) collection
- vi) backup

C) Rewrite **any three** of the following sentences giving stress and intonation marks: **(03)**

- i) Switch off the lights.
- ii) The supper is hot.
- iii) How tearful is the scene!
- iv) The party is over.
- v) Where are you going this vacation?
- vi) Do not go there.

D) Attempt a morphological analysis of **any two** of the following: **(03)**

- i) nationalism
- ii) remembered
- iii) miscommunication
- iv) ongoing

Q.3 a) Discuss the Plato-Aristotle debate on the nature of literature. (20)

**OR**

b) Analyse the importance of the imagination in the process of literary creation.

**OR**

c) Comment on how the notion of the function of literature has changed through the ages.

Q.4 a) Discuss literary criticism as a form of disinterested understanding of literature. (20)

**OR**

b) Elaborate on the role played by an ideal critic.

**OR**

c) Criticism is the art of interpretation and evaluation. Comment.

Q.5 a) Discuss the validity of the Formalist approach to literature. (20)

**OR**

b) Evaluate the usefulness of the Marxist approach to literature.

**OR**

c) How has the Feminist approach aided our understanding of literary texts?

\*\*\*\*\*

**T.Y.B.A.**

**ENGLISH LITERATURE**

**THEORY & PRACTICE OF TRANSLATION**

**(PAPER-VI) (21<sup>TH</sup> MAY- 2018)**

**Q.P. Code: 40256**

**Marks: 80 / 100**

NB: (1) All questions are **compulsory**

(2) All questions carry **equal marks**

(3) Question Number **4(a) and 4(b)** are compulsory

Q.1 a) Define 'Translation'. Outline its purpose, scope and significance in the current scenario.

**OR**

b) Examine the various theories of equivalence stating its impact in the act of translation.

Q.2 a) How are the various theories of equivalence applied in the act of literary translation at linguistic level?

**OR**

b) Explain with illustrations the significance of equivalence while translating a literary text at sociological and cultural levels.

Q.3 a) Highlight with illustrations the problems face by the translator while translating poetry, prose and drama at phonological, lexical and syntactic level.

**OR**

b) Give a brief account on the difficulties encountered by social and cultural elements while translating literary text.

Q.4) Translate the following passages into Hindi/Marathi.

a) Man has reached the moon and invented supersonic crafts that can travel faster than the speed of sound. However, these inventions emit pollutants which contribute to the depletion of the ozone layer. This depletion of ozone, which absorbs the harmful rays of the sun and prevents them from reaching the Earth, will have drastic effects on all living things. It will lead to a rise in the number of people suffering from skin cancer.

Water pollution has become widespread too. Toxic waste has found its way into our lakes, streams, rivers and oceans. This waste is released by factories and sea-going vessels. Spillage of oil by tankers and during the recent Gulf War has caused irreparable damage to marine life. Thousands of sea animals have died or were poisoned by the pollutants in their natural habitat. As such, it is dangerous for humans to consume sea food caught in polluted waters.

- b) One day a new family moved onto Willie's street. The boy named Otis was big, and strong, and right away all the other kids wanted this new boy to play on their team. But the boy was a bully. He called the other kids names. He shoved them around. He played mean tricks. One day, he noticed Willie, sitting on the side of the field, watching the other kids play baseball. "You should leave," Otis said to Willie. "Only players are allowed to be here during practice."

Willie felt his face grow hot. "I'm not going to leave," Willie said. Otis came over to him. He was twice as wide as Willie and half a foot taller. "What if I make you?" "Go ahead," Willie said, standing up. He felt scared, but also excited. He thought of Super Ninja. All those months of martial arts training had been so that he wouldn't have to run away from a moment like this. The other boys had stopped playing baseball and gathered around to watch. Otis lunged towards Willie. Willie put his hands on Otis just as he'd been taught in class, and flipped Otis neatly over his shoulder. Willie was thrilled and proud. The other boys cheered. Otis got slowly up off the ground and limped away.

---

**Prescribed Texts:-**

1. Background of English Literature (1750-1900)
2. Selected poems of the Romantic Age
3. Selected poems of the Victorian Age
4. Thomas Hardy: *The Return of the Native*
5. Selected Non-fictional prose of the 19<sup>th</sup> Century

**N.B.** (1) Attempt all **five** questions.

(2) All questions carry equal marks.

1. (a) Write an essay on the impact of Romantic Revival on English literature of the 19<sup>th</sup> century.

OR

(b) Elaborate on the Victorian Age as a period of doubt and faith. Give suitable illustrations from the literature of the period.

OR

- (c) Write short notes on any **two** of the following:

- (i) Aestheticism
- (ii) Utilitarianism
- (iii) The Oxford Movement

2. (a) Critically examine William Wordsworth as a great Nature poet of the Romantic period. Illustrate from the poems prescribed.

OR

(b) Analyze John Keats as the most sensuous of the romantic poets. Give suitable examples from the poems you have studied.

OR

- (c) Write short notes on any **two** of the following:

- (i) Burns as a poet of love in 'O my love'
- (ii) Imagery in 'The Tyger'
- (iii) 'Ozymandias'

3. (a) Evaluate Tennyson as the most representative voice of the Victorian Age with reference to the poems prescribed.

OR

(b) Examine Browning as a master of dramatic monologue with particular reference to 'Prospice' and 'Patriot –An Old Story'.

OR

(c) Write short notes on any **two** of the following:

- (i) Theme of 'The Blessed Damozel'
- (ii) 'I wake and feel...'
- (iii) 'Sleeping At Last'

4. (a) Examine Hardy's *The Return of the Native* as a tragic novel.

OR

(b) Evaluate the role of the women characters of the novel in unfolding the plot.

OR

(c) Write short notes on any **two** of the following:

- (i) Clym Yeobright
- (ii) Diggory Venn
- (iii) The aptness of the title

5. (a) Discuss the personal element in Charles Lamb's essay "Dream Children".

OR

(b) Analyze Hazlitt's concept of excellence in "The Indian Jugglers".

OR

(c) Write short notes on any **two** of the following:

- (i) Ruskin's idea of 'work' and 'play'
- (ii) Carlyle's idea of the heroic
- (iii) The Personal Essay as a popular form during the 19<sup>th</sup> century

\*\*\*\*\*

**T.Y.B.A.**  
**ENGLISH LITERATURE**  
**20TH CENTURY LITERATURE IN ENGLISH**  
**(PAPER-VIII) (MAY- 2018)**

Q.P. Code :11866

[Time: 3 Hours]

[ Marks:100]

- N.B:**
1. All questions carry equal marks.
  2. Attempt all five questions.

**Prescribed Texts:**

- 1) Background to Twentieth Century Literature in English.
- 2) Poetry: T. S. Eliot, W. B. Yeats, Dylan Thomas, Wilfred Owen, N. Ezekiel
- 3) Novel: J. D. Salinger: *The Catcher in the Rye*

**Or**

Amitav Ghosh: *The Shadow Lines*

- 4) Drama: G. B. Shaw: *The Apple Cart*

**Or**

Bertolt Brecht: *Mother Courage and Her Children*

**Or**

Ratan Thiyam: *Chakravyuha*

- 5) Non-fictional prose: Kapil Kapoor, Amartya Sen, K.B. Powar

- Q.1** 1. Write a detailed note on the influence of the stream of consciousness technique on the twentieth century British novel. **20**

**OR**

2. Describe the characteristic features of modernist English poetry.

**OR**

3. Comment on the contribution of Irish dramatists to 20<sup>th</sup> century drama.

- Q.2** a. T.S. Eliot's poetry majorly deals with the themes of alienation and the quest for salvation. Discuss with reference to the poems prescribed for study. **20**

**OR**

- b. Comment on Yeats use of symbol in his prescribed poems to elaborate his ideas on art and civilization.

**OR**

- c. Write short note on **any two** of the following :

- i. Indian ethos in "The Night of the Scorpion"
- ii. Theme of pity in Owen's "Strange Meeting"
- iii. "Fern Hill"

- Q.3** A. a. Discuss *The Shadow Lines* as an interrogation into the concepts of nationalism and political freedom in the global context **20**

**OR**

- b. Critically examine Ghosh's use of narrative strategies in *The Shadow Lines*.

**OR**

- c. Write short notes on **any two** of the following :

- i. The portrayal of Th'mma
- ii. The ending of the novel
- iii. Nick price

**OR**

- B. a. Critically analyse *The Catcher in the Rye* as a bildungsroman.

**OR**

- b. Comment on the narrative techniques used by Salinger to convey his meaning in *The Catcher in the Rye*.

**OR**

c. Write short notes on **any two** of the following :

- i. Phoebe
- ii. Phoniness in American society.
- iii. The Title of *The Catcher in the Rye*.

**Q.4** A) a. Analyse Shaw's play, *The Apple Cart* as an attempt to deromanticize politics and various forms of government. **20**

**OR**

b. Discuss the significance of the title *The Apple Cart*

**OR**

c. Write short note on **any two**:

- i. Orinthia – Magnus conflict
- ii. Proteus
- iii. Lysistrata

**OR**

B) a) Analyse *Mother Courage and Her Children* as an example of Brecht's epic theatre, which is intellectual and unconventional.

**OR**

b) "Brecht's *Mother Courage and Her Children* uses allegory to portray the theme of morality". Comment.

**OR**

c) Write short note on **any two**:-

- i. Yvette's red boots as a symbol
- ii. The Chaplain
- iii. The use of music in the play

**OR**

C) a. Discuss the significance of the title *Chakravyuha*.

**OR**

b. Comment on the use of classical and folk elements in the technique Thiyam uses for the play *Chakravyuha*.

**OR**

c. Write short notes on **any two**

- i. The role of Arjuna
- ii. The epilogue
- iii. Conflict between two generations in the play.

**Q.5** i. Comment on the major vidyas and kalas in the essay "Indian Knowledge Systems". **20**

**OR**

ii. Discuss the important aspects of reason and rationality in Amartya Sen's "Reason Before Identity".

**OR**

iii. Write short notes on **any two**:

- i. The Quality Terminology
  - ii. The Seven Text maintenance Mechanisms
  - iii. Quality in relation to autonomy and accountability.
-



**T.Y.B.A.**  
**ENGLISH LITERATURE**  
**AMERICAN LITERATURE (1900-1990)**  
**(PAPER-IX) (MAY- 2018)**

Q.P. Code :16241

[Time: 2  $\frac{1}{2}$  Hours]

[ Marks:80]

[Time:3 Hours]

[ Marks:100]

Please check whether you have got the right question paper.

- N.B: 1. All questions are compulsory.  
2. All questions carry equal marks

Prescribed text

- 1) Joseph Heller-Catch 22

**OR**

Amiri Baraka-Home on Range

- 2) Selected American Verse  
3) Selected American Short Stories

- Q 1** a) Discuss the factors that shaped modernism in American Literature.

**OR**

- b) Assess the contribution of the Lost Generation Writers.

**OR**

- c) Write short notes on **any two** of the following.

- i) The Harlem Renaissance  
ii) Expressionism in American Drama  
iii) Beat poetry

- Q 2** a) How does Amy Tan depict Chinese- American families and their aspirations in her stories? 20

**OR**

- b) Explain how Malamud's "The Jew Bird" and "How I Became a Jew" reflect Jewish-American realities?

**OR**

- c) Write short notes on **any two** of the following.

- i) The setting in John Updike's "The Hermit"  
ii) Eudora Welty's "Power House"  
iii) Flannery O'Connor's "The Displaced Person"

- Q 3** a) Robert Lowell's poems are the records of his emotions, obsessions and mental breakdown. Discuss with reference to his "Reading Myself", "History" and "Public Garden."

**OR**

- b) Consider Carl Sandburg as a poet of common man with reference to "I am the people, the Mob" and "Chicago."

**OR**

- c) Write short notes on **any two** of the following

- i) Imagery in William Carlos Williams's "The Widow's Lament in Spring Time"  
ii) Cathy Stone's "Lost Sister"  
iii) Wallace Stevens "Not Ideas about the thing, but the Thing itself"

**Q 4** a) Consider Amiri Baraka's play "Home on the Range" as an exploration and a critique and a critique of absurd theatre.

**OR**

b) Baraka's "Home on the Range" is a strong statement in African American protest. Discuss the validity of the statement.

**OR**

c) Write short notes on **any two** of the following

- i) Black humour in Home on the Range
- ii) The picture of white family in the play
- iii) Dialect used by the criminal in the play

**OR**

**Q 4** a) Consider "Catch 22" as a satire on the politics and economy of war.

**OR**

b) Explain how Yossarian outlives the madness and exploitative rules of war in "Catch 22".

**OR**

c) Write short notes on **any two** of the following.

- i) The setting of Catch 22
- ii) Colonel Cathcart
- iii) The significance of the title-Catch 22

\*\*\*\*\*